

SEQUENTIA, UNE BASE DE DONNEES EN LIGNE AU SERVICE
DE LA RECHERCHE SUR LE CHANT ECCLESIASTIQUE ET LA LITURGIE
À L'ÉPOQUE MODERNE (XVI^E SIÈCLE - MILIEU DU XIX^E SIÈCLE)

Évolutions de la recherche sur le chant ecclésiastique

Depuis les années 1990, on observe un mouvement d'intérêt pour le chant ecclésiastique de l'époque moderne. Longtemps déprécié par les musicologues et les liturgistes et considéré comme le fruit d'une période de décadence, il s'ouvre peu à peu à de nouvelles investigations de la part des chercheurs. À l'origine de ce regain d'intérêt sont intervenus plusieurs types de questionnements :

- les questions d'interprétation, liées à la redécouverte, par les musiciens et les chercheurs, du répertoire religieux des XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles, notamment la pratique des actions musicales en alternance entre orgue, *musica* et *cantus*¹ ;
- la prise en compte et l'exploitation de certains fonds exceptionnels, comme la collection Laurence Feininger² ;
- la volonté de reconstituer l'histoire musicale de certaines provinces (*La vie musicale en Nouvelle-France*, E. Gallat-Morin et J.-P. Pinson, Sillery (Québec), 2003), ou les principes de fonctionnement de chapelles particulières³ ;
- la prise en compte de l'œuvre de musiciens concernés par le plain-chant⁴ ;
- l'intérêt grandissant des musiciens et des musicologues spécialistes de l'époque médiévale pour les formes locales spécifiques, diocésaines, monastiques ou paroissiales du chant « grégorien », qui nécessitent parfois la prise en compte de sources tardives, ou dont on veut cerner les constantes et les évolutions du parcours historique⁵.

Par ces diverses réévaluations dont il fait l'objet, le plain-chant commence donc d'être considéré dans toute sa continuité historique et comme un objet d'étude à part entière.

-
1. *Plain-chant et liturgie en France au XVII^e siècle*, colloque international, 1992, Jean Duron [éd.], Versailles, Royaumont, 1997 ; *Plainsong in the age of polyphony*, T. F. Kelly [éd.], Cambridge University Press, 1992 ; *La musique religieuse en France du Concile de Trente à 1804*, Denise Launay, Paris, 1993.
 2. *Le Fonti liturgiche a stampa della Biblioteca musicale L. Feininger presso il Castello del Buonconsiglio di Trento, catalogo*, M. Gozzi, Trento, 1994 ; *Musica e liturgia nella Riforma Tridentina, Catalogo*, (Exposition : Trento, Castello del Buonconsiglio 23 settembre-26 novembre 1995), D. Curti, M. Gozzi [éds], Trento, 1995 ; *Il canto piano nell'era della stampa : atti del convegno internazionale di studi sul canto liturgico nei secoli XV-XVIII (1998)*, G. Cattin, D. Curti [éds], Trento, Venezia, 1999.
 3. Article de B. G. Baroffio dans *La Cappella Musicale nell'Italia della Controriforma, Convegno internazionale di studi, Cento (1993)*, Firenze, 1993.
 4. Articles de B. G. Baroffio, J. Lionnet et P. Besutti dans *Palestrina e la sua presenza nella musica e nella cultura europea dal suo tempo a oggi*, L. Bianchi et G. Rostirolla [éds], Palestrina, 1991 ; articles de J.-Y. Hameline dans *Henry Dumont à Versailles*, Centre de musique baroque de Versailles, 1992, et dans *Sébastien de Brossard musicien*, J. Duron [éd.], Centre de musique baroque de Versailles, 1998 ; *Guillaume-Gabriel Nivers, un art du chant grégorien sous le règne de Louis XIV*, C. Davy-Rigaux, Paris, 2004.
 5. Article de M.-N. Colette, « Permanence et changement : L'étude de répertoires anciens peut-elle reposer sur des sources récentes ? » dans *Il canto piano nell'era della stampa, op. cit.* ; *Musica e liturgia a San Marco*, G. Cattin, Venezia, 4 vol., 1990-1992 ; *Les voix du plain-chant*, M. Pérès et J. Cheyronnaud, Paris, 2001.

Sequentia

Le grand nombre de mélodies et la variété des formes chantées employées dans le culte divin, deux aspects en particulière expansion à l'époque moderne, la dispersion des sources, ne facilitent pas une étude efficace et approfondie du chant ecclésiastique. Ces difficultés engagent les chercheurs à élaborer de nouveaux outils et de nouvelles méthodes de travail. C'est ce qui nous a incitées à créer *Sequentia*.

Sequentia se présente tout d'abord comme une base de données en ligne, à laquelle sont associés des outils et des travaux complémentaires en accès direct sur son site (voir : Publications de Documents et d'Articles en ligne, *infra*).

Notre objet d'étude principal est le chant ecclésiastique. L'expression « chant ecclésiastique », en usage à l'époque moderne — mais dans des acceptions fluctuantes —, est employée ici pour désigner toutes les formes chantées en usage dans le culte divin ; elle comprend donc tant les chants révisés et les chants néo-gallicans, que les nouveaux chants ecclésiastiques, les plains-chants « musicaux », les plains-chants mesurés et les faux-bourdon.

Par ailleurs, on désigne ici sous l'expression « époque moderne » cette large période correspondant à l'émergence de nouvelles pratiques cantorales liées à la publication des livres liturgiques issus du concile de Trente. Cette période s'étend donc des prémices de la Réforme catholique, au tournant du XVI^e siècle, jusqu'aux années 1840-1850 environ, qui voient l'émergence de plusieurs projets pour la révision du chant grégorien, parmi lesquels se réalisera tout particulièrement celle des bénédictins de Solesmes.

Les ouvrages indexés dans la base de données *Sequentia* sont donc en priorité les livres de chant liturgique (antiphonaires, graduels, processionnaires, hymnaires, *Directorium chori*, extraits ou mélanges de ces différents livres), mais aussi les autres livres liturgiques qui contiennent des chants (bréviaires, missels, rituels, pontificaux), qu'ils soient imprimés ou manuscrits. Les ouvrages choisis pourront être indexés entièrement ou en partie, selon les impératifs de la recherche pour laquelle ils sont sélectionnés.

Nous travaillons actuellement à rendre accessible une version française du répertoire romain ; il s'agit de l'édition publiée à Paris chez Ballard par Guillaume-Gabriel Nivers⁶ qui comprend le *Graduale romanum* (Paris, Ballard, 1697), l'*Antiphonarium romanum* (1701), le *Processionnaire romanum* (1723) et les *Passiones [...] cum Lamentationibus Jeremiae [...] & Formulis cantus ordinarii officii divini* (1670 ?, 1683 ; rééditions : 1684, 1698, 1719, 1723, 1741). Le *Graduale romanum* est entièrement accessible actuellement (931 pièces musicales). L'*Antiphonarium romanum* sera ensuite mis en ligne.

Même si nous savons qu'il n'existe pas d'éditions de référence pour le chant ecclésiastique en Europe à cette période, il nous paraît néanmoins important de compléter ce premier *corpus* « français » par une version complète d'un *corpus* romain de chants imprimés (Antiphonaire, Graduel, Processional) ayant circulé plus largement en Europe sur une période longue ; nous envisageons donc d'indexer une édition de Venise ou d'Anvers. *Sequentia* sera alors en mesure d'offrir un point de comparaison pouvant intéresser un plus grand nombre de

6. Guillaume-Gabriel Nivers (ca. 1632-1714) fut organiste de Saint-Sulpice, de la Chapelle royale de Versailles et maître de chant de l'Institution royale Saint-Louis des Dames et Demoiselles de Saint-Cyr. Il fut chargé dans les années 1680 d'une révision du chant romain qui puisse servir de version de référence dans le royaume de France.

chercheurs parmi ceux qui travaillent sur d'autres *corpus* spécifiques, qu'il s'agisse de *corpus* nationaux, diocésains ou monastiques.

On ajoutera à ces livres de chant romain les chants du *Missale romanum* (Pie V, 1570 ; Clément VIII, 1604 ; Urbain VIII, 1634), les chants du Pontifical (Clément VIII, 1595) et du Rituel (Paul V, 1614) romains parus dans la continuité du concile de Trente et ceux du *Directorium chori* (1589, 1618, 1642) de Guidetti.

Parallèlement à ces deux premiers *corpus* relativement généraux et complets, seront dépouillées des sources françaises qui feront l'objet d'un travail de recherche spécifique, ainsi :

- des recueils de plains-chants dits « musicaux » (du type des Messes en plain-chant musical de Henri Du Mont) ;
- des recueils de nouveaux chants ecclésiastiques : celui des Oratoriens de Pierre de Bérulle, celui des religieuses du Val-de-Grâce notamment ;
- le chant parisien à diverses périodes représentatives de son histoire, qui sont celles de Martin Sonnet (années 1660), de Claude Chastelain (années 1680-90) et de Jean Lebeuf (années 1730-40) ;
- les chants composés pour de nouveaux offices destinés à diverses paroisses parisiennes ;
- des recueils de faux-bourçons (comme : *Les Hymnes sacrez, odes, et noels pour chanter au Catechisme... avec plusieurs excellens faux-bourçons sur les huit Tons*, Paris, Ballard, 1623 ; *Faux-bourçons pour les fêtes solennelles*, Paris, Hérissant, 1777 ; Guichard, *Essais de nouvelle psalmodie, ou faux-bourçons a une, deux ou trois voix*, Rome, 1783).

Structure de *Sequentia*

La base de données *Sequentia* présente des particularités qui n'ont encore jamais été développées dans les bases de données déjà en ligne relatives au chant et à la liturgie⁷, à savoir :

- une description des pièces musicales contenues dans les sources prenant en compte les éléments suivants : incipit-texte, auteur éventuel du texte, incipit musical ou formule psalmodique, descriptions du mode et de l'ambitus, auteur éventuel de la mélodie,

7. Plusieurs bases de données disponibles sur l'Internet traitent des textes liturgiques et de la bibliographie de la musique liturgique (ex. : Bibliography, www.uni-regensburg.de/Fakultaeten/phil_Fak_I/Musikwissenschaft/cantus/bibliog/default.html). Elles concernent en grande majorité l'époque médiévale. La seule base relative à la Renaissance (Relics, www-personal.umich.edu/~davidcr) traite des livres liturgiques imprimés. Aucune ne traite de la musique liturgique à l'époque baroque.

Pour celles qui le prennent en compte, l'aspect musical reste souvent secondaire. Rares sont celles qui proposent un encodage des incipit musicaux (ex. : The Medieval Music database, www.lib.latrobe.edu.au/MMDB/ et Hymn melodies www.uni-regensburg.de/Fakultaeten/phil_Fak/Musikwissenschaft/cantus/hymn/default.html), leur objet étant principalement le texte liturgique.

Si quelques bases proposent une approche plus spécifiquement musicale, comme Hymn melodies (*ibid.*), qui propose un double classement par incipit musical et par la finale de chaque pièce musicale indexée, les autres bases traitant principalement du chant liturgique privilégient une approche par le texte et son intégration dans le temps liturgique (index des incipit-textes, fêtes et cérémonies, propositions d'index par type de texte ; ex : Antiphonale Missarum sextuplex : www.uni-regensburg.de/Fakultaeten/phil_Fak_I/Musikwissenschaft/cantus/ams/default.html, ou Chartres Missal : www.uniregensburg.de/Fakultaeten/phil_Fak_I/Musikwissenschaft/cantus/chartres/default.html). *Cantus* (<http://publish.uwo.ca/~cantus/>), qui traite de sources médiévales, comporte des zones de descriptions communes avec *Sequentia* (office, genre, mode, occasions liturgiques).

localisation dans la liturgie (fête, office, rubrique), type de pièce, localisation dans la source ;

- un fac-similé de chaque pièce musicale ;
- la possibilité de comparer les diverses mises en musique pour chaque texte répertorié ;
- la transcription du texte complet (interrogeable directement) ;
- la possibilité d'extraire une table des matières de l'ensemble des pièces contenues dans une source ;
- la possibilité de reconstituer le déroulement d'un office contenu dans la source.

Sequentia offre en outre :

- une description bibliographique sommaire des livres liturgiques indexés ;
- un *thesaurus* des calendriers, des offices et des degrés de solennité.

Sequentia est une base de données relationnelle qui s'articule en trois entités comportant chacune sa propre description : les *Sources* ou livres liturgiques, les *Textes* liturgiques, et leurs mises en musique que nous appelons *Pièces* musicales. On pourra voir la description détaillée des différents champs reliés à chaque entité dans « Description des champs » accessible depuis la page d'accueil du présent site.

Chaque *Pièce* musicale est liée à la notice décrivant le texte, mais également à la notice décrivant le document d'origine, qu'il est alors possible de consulter sans formuler de nouvelle requête.

La base est conçue de manière à ce qu'elle puisse répondre à des requêtes portant sur chacune des entités décrites (sources, textes, pièces musicales) et chacun de leurs champs respectifs. En croisant n'importe lesquels de ces critères de recherche sur les champs, on peut obtenir des résultats sur les Sources, les Textes, ou les Pièces musicale, au choix.

Sequentia est en outre une base de données multicritères, ce qui signifie que l'on peut effectuer une recherche sur n'importe quelle partie des textes (lettre ou chiffres) indexés dans tous les items qui ne présentent pas de listes pré-établies ou de *thesaurus*.

Elle permet par ailleurs une saisie multiple à partir de n'importe quel poste informatique relié à l'Internet.

Les outils complémentaires

Nous diffusons des outils complémentaires sous format PDF de manière à ce que tous les utilisateurs puissent les charger et les imprimer commodément. Ils sont directement accessibles depuis le menu « Extraits de la Base ». Ces outils peuvent être :

- la liste des Sources dépouillées ou en cours d'indexation ;
- la table des matières des Sources entièrement indexées (liste des *Pièces*) ;
- la liste des incipit-textes indexés dans *Sequentia* ;
- les *thesaurus* utilisés ;
- le déroulement d'offices particuliers ;
- la liste des ouvrages pris en compte dans les *Documents* liés à *Sequentia* (cf. Publications de Documents et d'Articles en ligne, *infra*) ;

- une Bibliographie pratique indiquant des outils de recherche complémentaires à *Sequentia* utiles pour la recherche sur le plain-chant (catalogues, liens vers d'autres sites ou bases de données, etc.).

Publications de Documents et d'Articles en ligne

Nous proposons, en lien et en complément avec la base de données, de publier en ligne (format PDF), d'autres sortes d'outils (appelés *Documents*), et des *Articles*. Ces publications sont accessibles depuis la page d'accueil par le menu *Publications*.

La rubrique *Documents* est destinée à mettre à disposition des utilisateurs des informations concernant le plain-chant ou la liturgie ne trouvant pas leur place dans la base de données. Ces données, proposées et présentées par un chercheur, pourront être de diverses natures, par exemple :

- des extraits représentatifs de traités ou méthodes de plain-chant de divers auteurs concernant notamment des points essentiels: les principes de composition ou d'adaptation du plain-chant, la notation et sa signification, la conception modale de l'auteur concerné... ; voir les exemples prochainement disponibles concernant la *Dissertation sur le chant grégorien* de G.-G. Nivers (par C. Davy-Rigaux) et les *Traité théorique et pratique de Plain-chant appelé grégorien* de l'abbé Léonard Poisson et *Traité historique et pratique sur le chant ecclésiastique* de l'abbé Jean Lebeuf (par Xavier Bisaro) ;
- des données spécifiques concernant des ouvrages de plain-chant, pour lesquels une indexation complète s'avère dans un premier temps non prioritaire : on pourra voir en exemple les calendriers de divers livres diocésains français (par Xavier Bisaro).

Nous souhaitons que ces différentes données soient accompagnées d'un commentaire scientifique.

Les *Documents*, tout comme les *Articles* figurant dans les *Publications*, sont signés par leur auteur.

Les *Articles*, tout comme les *Documents* proposés pour être publiés sur *Sequentia*, seront soumis à un comité de lecture spécialisé.

Conclusion : *Sequentia*, un site fédérateur pour la recherche et les chercheurs de plusieurs disciplines

En tant qu'outil de recherche (base de données), *Sequentia* permet donc notamment :

- des comparaisons d'ouvrages, sur le plan des textes liturgiques et/ou des pièces musicales qu'ils contiennent ;
- des repérages de nouveaux chants originaux ;
- l'identification de textes (ou fragments de textes) liturgiques ;
- l'identification de *canti firmi* ;
- des identifications et des datations de manuscrits ;
- le repérage des divers contextes liturgiques d'un texte ou d'une pièce musicale ;
- et plus généralement, des analyses à plus grande échelle et plus systématiques de divers paramètres pertinents pour l'étude du plain-chant à l'époque moderne — que ce soit au

sein d'un même ouvrage ou d'un ensemble d'ouvrages —, telles que les modes de composition ou d'adaptation des mélodies, les circulations de certaines mélodies et les différents types d'emprunts, la variété des notations employées et leur signification, les différentes approches de la modalité, etc.

Ces recherches concernent donc en premier lieu les spécialistes du chant liturgique, mais elles peuvent aussi intéresser les musicologues ou les musiciens travaillant sur la musique religieuse (recherches sur les textes et leurs occurrences liturgiques), les spécialistes de la littérature néo-latine, les historiens intéressés par la liturgie ou les liturgistes intéressés par l'histoire.

La diversité des *corpus* en prévision d'indexation et la diversité des recherches possibles montrent l'étendue des possibilités qui sont offertes par la base de données *Sequentia*. Nous proposons d'en permettre l'accès à des chercheurs ou à des étudiants qui souhaiteraient utiliser cet outil pour mener à bien leurs recherches spécifiques. Conformément à notre volonté de favoriser les recherches sur le chant liturgique en Europe à l'époque moderne, nous proposons à tout chercheur intéressé un accès gratuit à cet outil.

Les exemples disponibles actuellement, tout autant que les ouvrages programmés pour une future indexation, concernent tous l'Eglise catholique, tout simplement en raison du fait qu'ils constituent le terrain d'étude des conceptrices de la base de données co-signataires de cet article. Il est cependant possible d'utiliser la base de données dans le cadre de recherches sur les chants liturgiques d'autres confessions (nous pensons particulièrement aux cultes réformés ou anglicans).

De même, si elle est consacrée principalement aux livres de chant, *Sequentia* n'est pas exclusive de ce type d'ouvrage ; en effet, son format lui permet d'être utilisée aussi pour l'analyse d'autres livres liturgiques, que sont les bréviaires et les missels notamment, et plus généralement pour tout livre dont on voudrait étudier les textes liturgiques.

Sequentia propose donc un lieu d'accueil et de recherche privilégié pour les travaux sur le plain-chant et ses diverses formes, et sur la liturgie à l'époque moderne, tant en amont de la recherche (par la Base de données), qu'au cours de la recherche (par la publication de Documents) ou encore, en aval de la recherche (par la publication d'Articles).

Chercheurs et étudiants de diverses disciplines, musicologues, musiciens, littéraires, historiens et spécialistes de la liturgie intéressés y sont les bienvenus.

Nathalie Berton, Cécile Davy-Rigaux, Deborah Kauffman

Conception et suivi scientifique :

Cécile Davy-Rigaux (Institut de recherche sur le patrimoine musical en France [IRPMF], Paris)

Nathalie Berton (IRPMF, Paris)

Deborah Kauffman (University of Northern Colorado)

Réalisation et suivi informatique :
Philippe Rigaux (Université Paris-Dauphine)

Collaborateur :
David Penot (IRPMF, Paris)

Comité scientifique :
Xavier Bisaro (Université de Rennes)
Florence Gétreau (IRPMF, Paris)
Jean-Yves Hameline (Université catholique, Paris)
Philippe Vendrix (Centre d'études supérieures de la Renaissance, Tours)